



Poppenspe(e)lmuseum Dutch Puppetry Museum

Horen, voelen, doen en ontdekken. Een tastbare ontmoeting met internationale en curieuze poppentheaterfiguren

Negen afbeeldingen

'Een kijkje in de poppenkast': een activiteit voor visueel beperkten en hun ziende begeleiders. Het project omvat een semipermanente (reizende) mini pop-up-expositie met objecten en poppen, een demonstratie van de diverse poppen-speltechnieken en -figuren, reliëftekeningen, tweetalige documentatie in braille, zwartschrift, combischrift (combinatie van synchroonlopend braille en grootletter), gesproken tekst, film- en geluidsfragmenten en een Nederlands- en Engelstalige websitepagina. Uitgangspunt: het toegankelijk maken voor blinden en slechtzienden van een deel van onze internationale poppentheatercollectie.

Hearing, feeling and exploring.

Nine pictures

'A look behind the scenes of puppet theatre': a beautifully designed, interactive and educational presentation with international theatre figures, accompanied by Dutch and English documents, and a website for the blind and partiallysighted.

This travelling exhibition – with a selection of puppets, figures and objects from our highly diverse museum collection – can be seen in the Dutch Puppetry Museum – Poppenspe(e)lmuseum – and on several other locations. Exhibition texts and illustrated publications in braille, in large-font format/plain text, and in combined script (synchronously running large-font format – jumbo letters – and braille).

Concept: Otto van der Mieden. Illustraties/Illustrations: Elsje Zwart.

Afbeeldingen en teksten/Pictures and texts

Pulcinella (Napels/Naples, Italië/Italy), Jan Klaassen (Nederland/The Netherlands), Krokodil/Crocodile, Nar/Buffoon (3x), Aap/Monkey, Draaiorgel/Barrel organ en/and Mond/Mouth 'De kus'/'The kiss'/'De tút'/'Der Schmatz'.



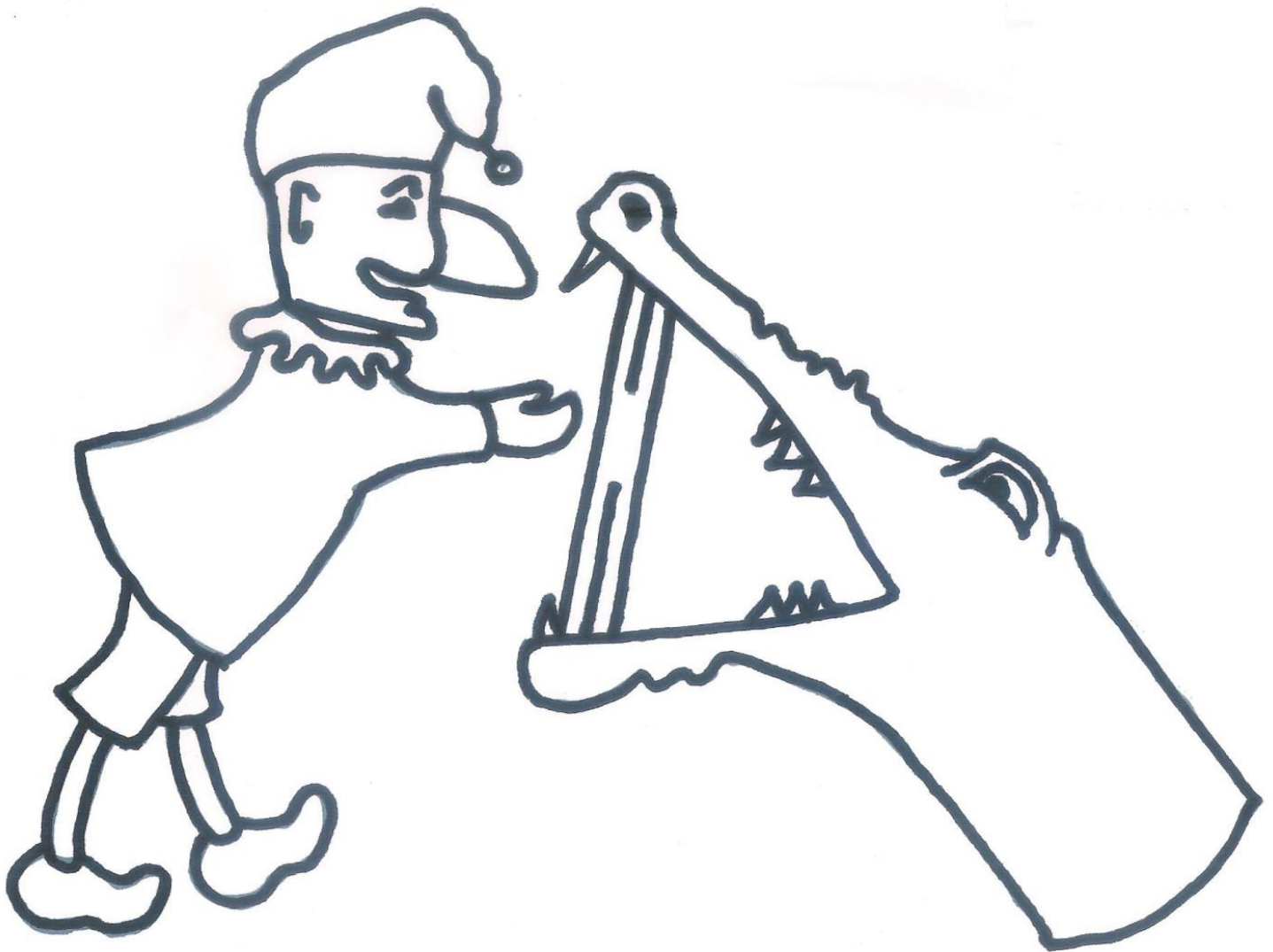
Poppenspe(e)lmuseum Puppetry Museum (ANBI)
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel./Phone: +31(0)578 - 63 13 29
info@poppenspelmuseum.nl <http://www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl/MailForm.html>
www.poppenspelmuseum.nl www.geheugenvannederland.nl/poppenspel2
<http://poppenspelmuseumbibliotheek.nl/Blinden.html>

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



Pulcinella

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



Jan Klaassen
Krokodil Crocodile
Handpoppen Hand puppets

Uit je ogen zul je kijken,
alle horizonten zullen
wijken, en nieuwe
openingen scheppen
ruimte.



Citaat uit een gedicht van
Simon Vinkenoog.
Lijntekening naar een
foto van Erwin Olaf.

Concept:
Elsje Zwart en
Otto van der Mieden.

Through your eyes you
will look, all horizons
will be parting,
and new openings
creating space.



Quotation by
Simon Vinkenoog,
Dutch writer and poet.

Illustration based on one
from the 'Blacks' series
of photographs
by Erwin Olaf.

Concept:
Elsje Zwart and
Otto van der Mieden.

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



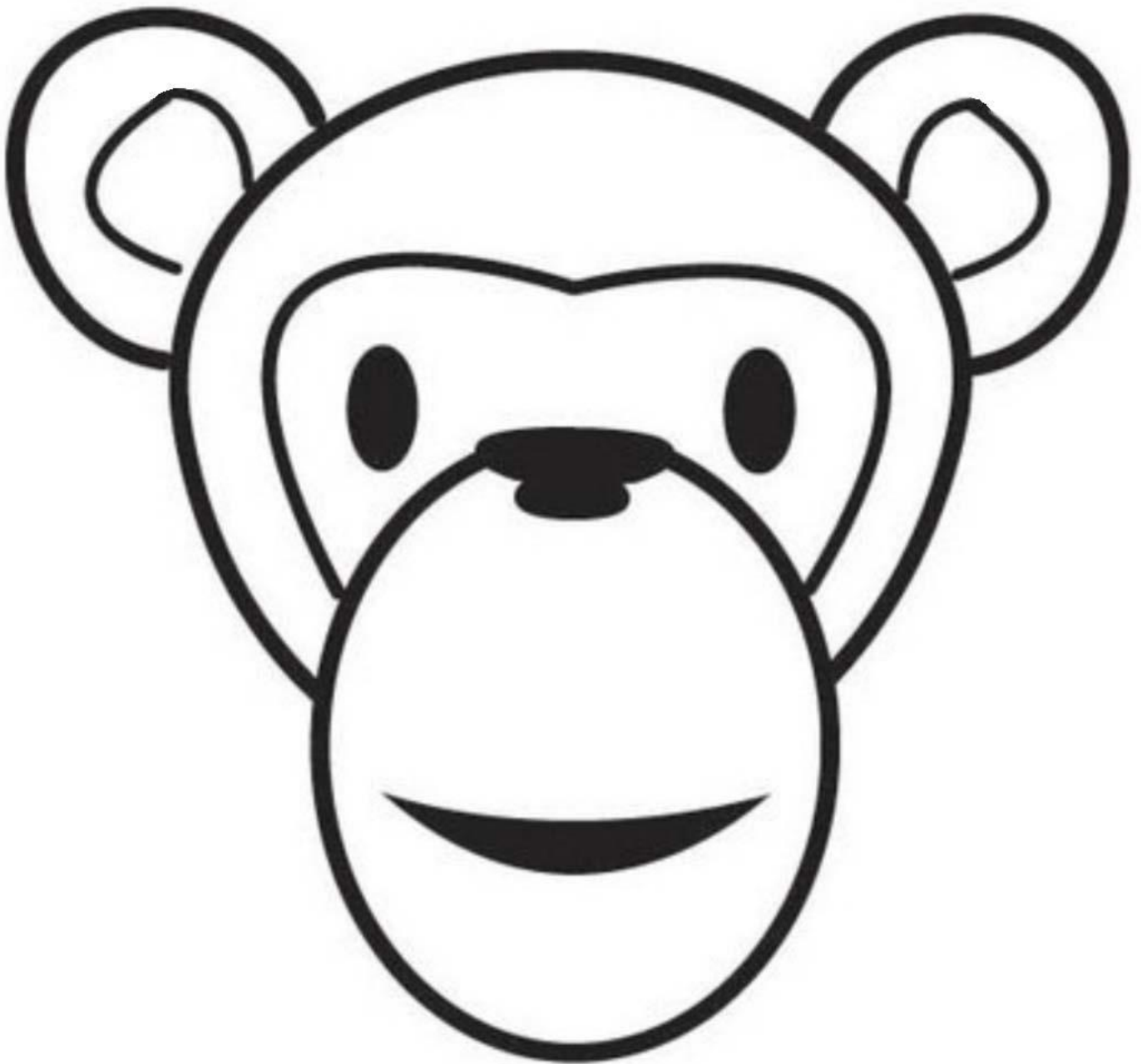
Nar
Buffoon

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



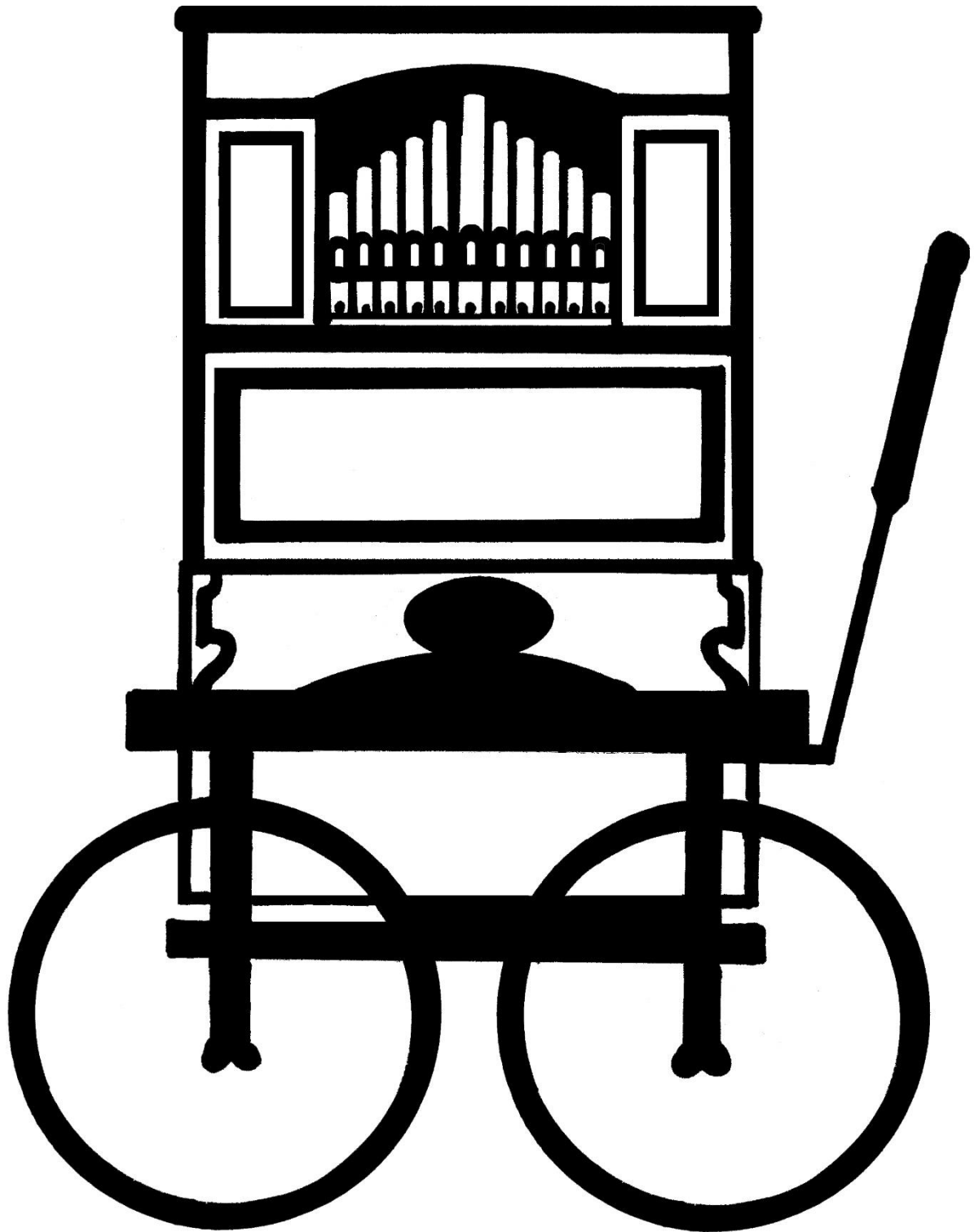
Nar
Buffoon

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



Aap
Monkey

Poppenspe(e)lmuseum
Dutch Puppetry Museum



Draaiorgel
Barrel organ

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

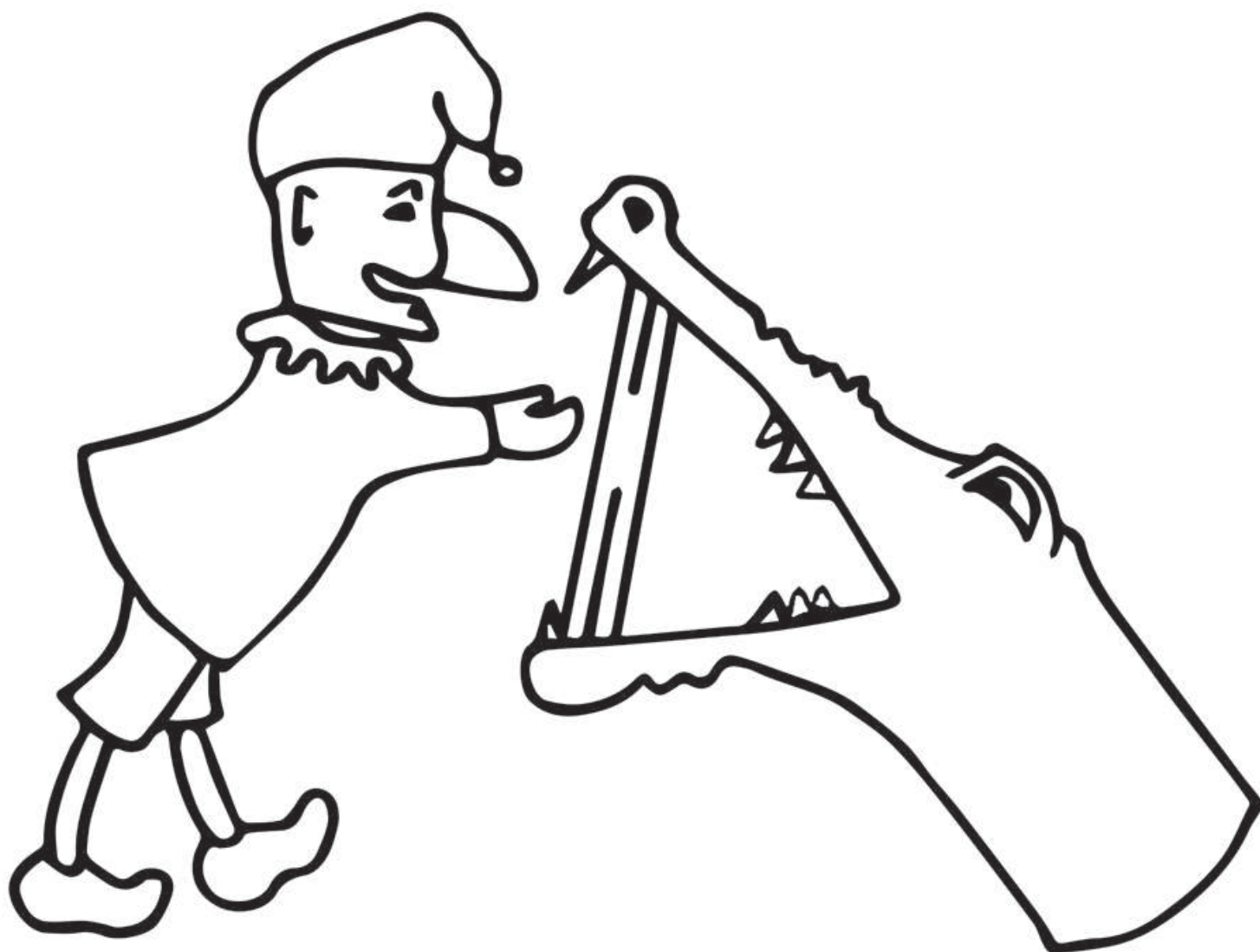


POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

Pulcinella

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM



POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

Jan Klaassen

Krokodil

Crocodile

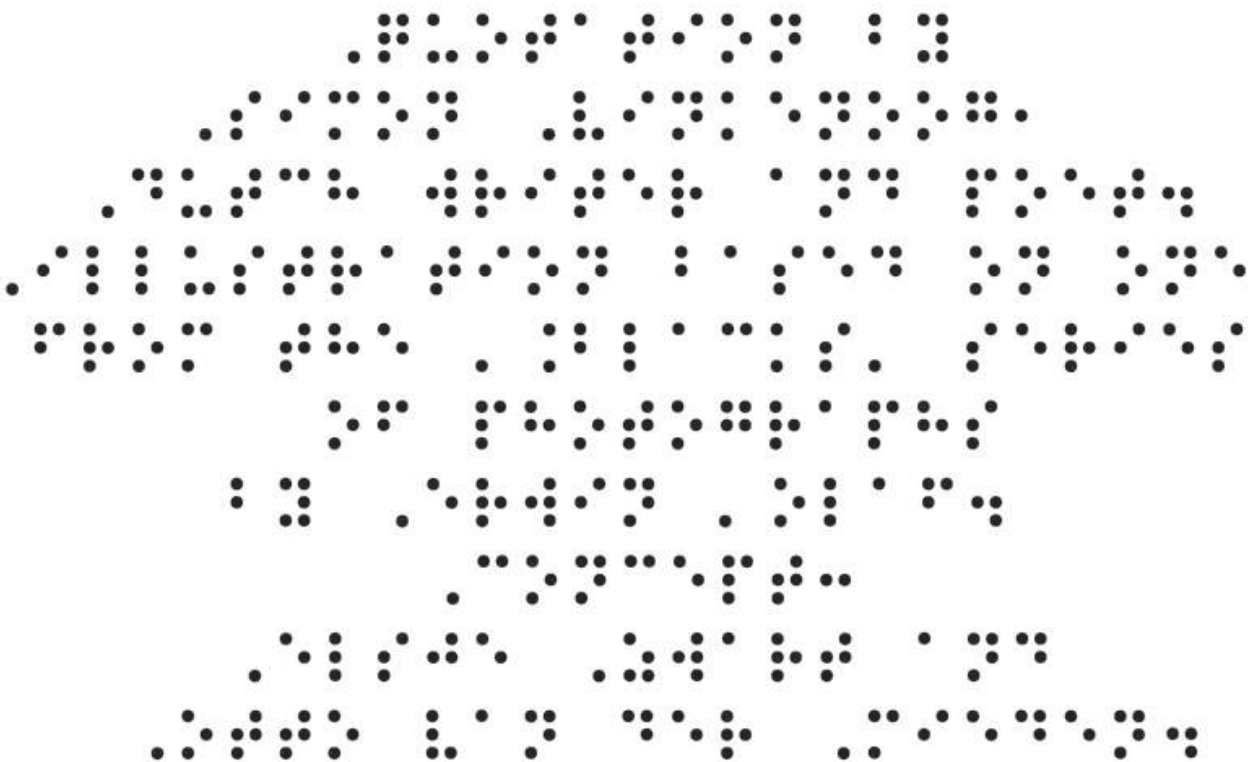
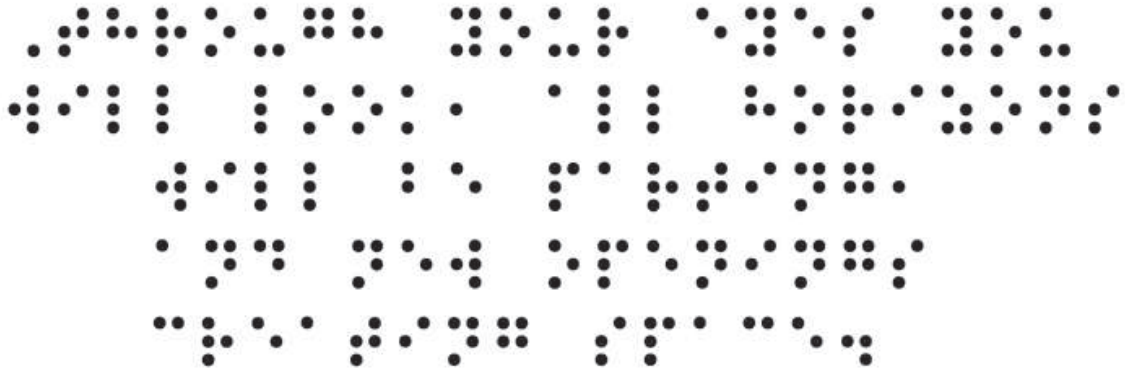
Handpop

Hand puppet

Blindenspel is een vorm van theater die voor blinden wordt gespeeld. Het wordt gespeeld in een donkere ruimte, waarbij de spelers hun acties laten horen door middel van geluidseffecten en spraak. Het is een vorm van inclusieve kunst die iedereen kan waarderen.



Blindenspel is een vorm van theater die voor blinden wordt gespeeld. Het wordt gespeeld in een donkere ruimte, waarbij de spelers hun acties laten horen door middel van geluidseffecten en spraak. Het is een vorm van inclusieve kunst die iedereen kan waarderen.



Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM



POPPENSPELMUSEUM

Nar
Buffoon

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

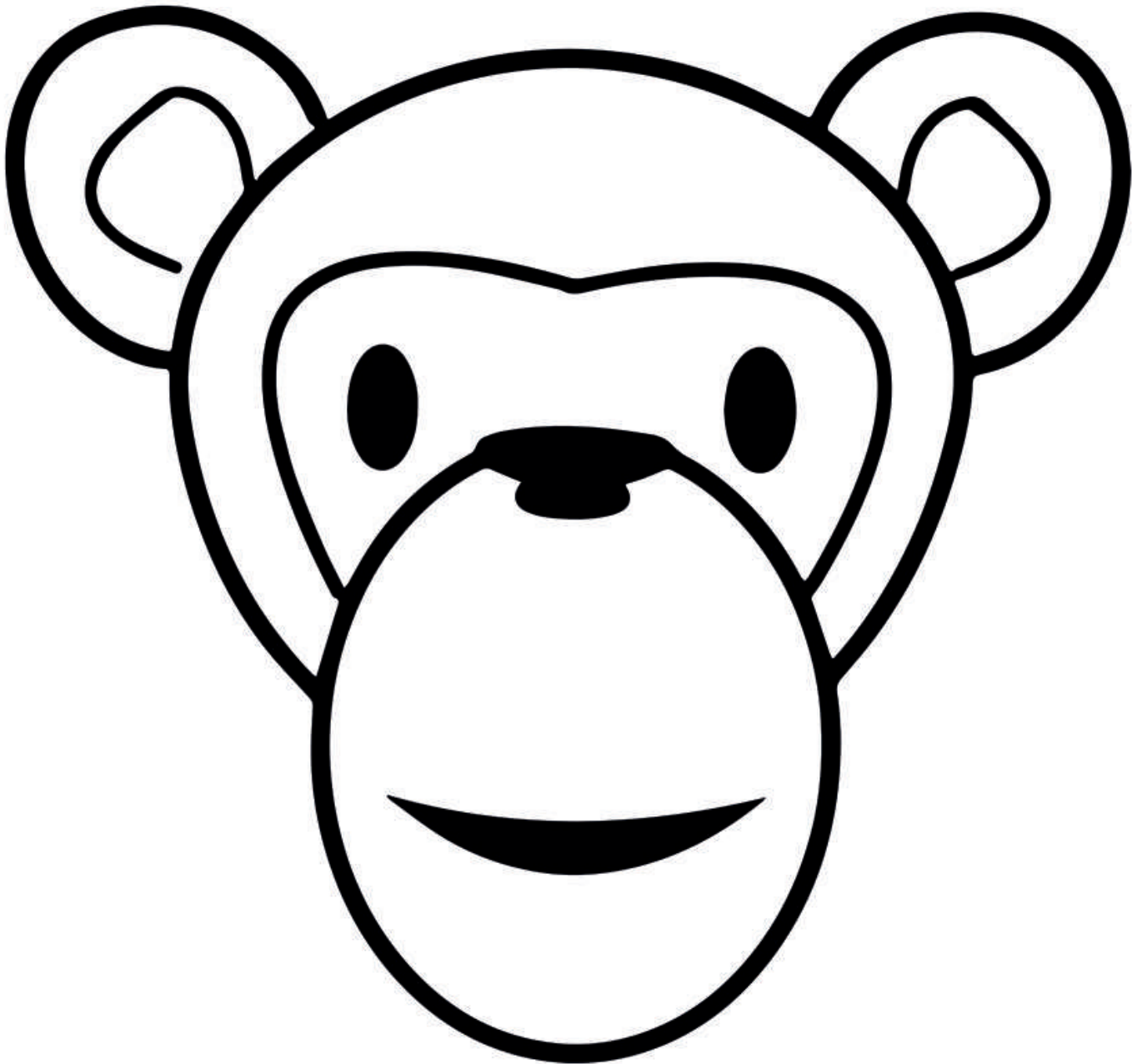


POPPENSPELMUSEUM

Nar Buffoon

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

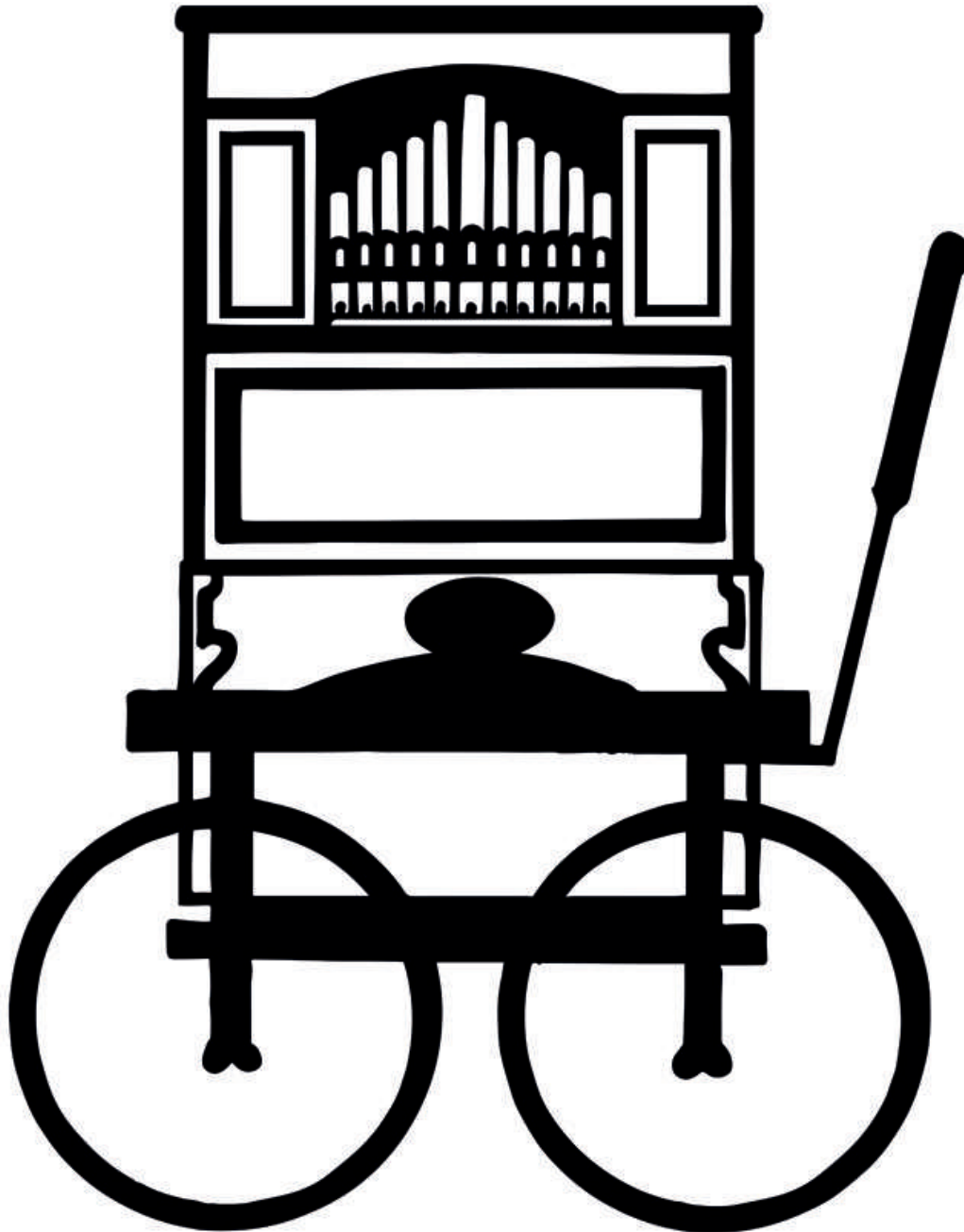


AAP

**Aap
Monkey**

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

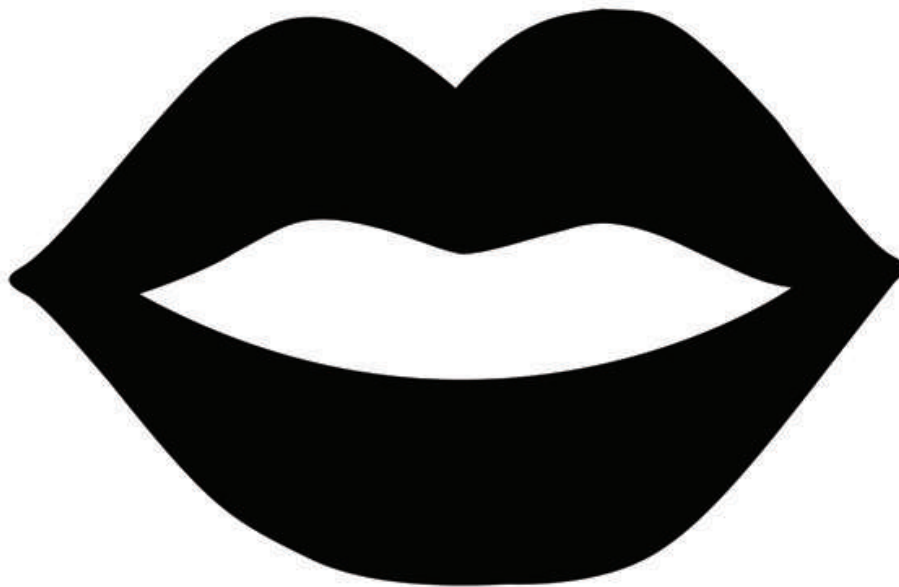


POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM

**Draaiorgel
Barrel organ**

Poppenspe(e)lmuseum / Dutch Puppetry Museum

POPPENSPELMUSEUM / DUTCH PUPPETRY MUSEUM



De kus

POPPENSPELMUSEUM

The kiss

POPPENSPELMUSEUM

De tút

POPPENSPELMUSEUM

Der Schmatz

POPPENSPELMUSEUM



Met dank aan/With thanks to



**Vrienden van het Poppenspe(e)lmuseum
Friends of the Dutch Puppetry Museum**



katholieke stichting voor
blinden & slechtzienden

Dr. C.J. Vaillantfonds

Goede Doelen Fonds van de LVC

IJsselbosch Foundation

FUNDATIE VAN BEIJEREN



STICHTING
BLINDENHULP



PASMAN
STICHTING

DutchCulture

centre for international
cooperation



ROTTERDAMSE STICHTING
BLINDENBELANGEN



Poppenspe(e)lmuseum Musée de Marionnettes et de Guignol Puppentheatermuseum Puppetry Museum
Kerkweg 38 8193 KL Vorchten NL Tel./Tél.: +31(0)578 - 56 02 39 Info: +31(0)578 - 63 13 29
info@poppenspelmuseum.nl www.poppenspelmuseum.nl www.poppenspel.info
www.poppenspelmuseum.nl/onderwijs www.poppenspelmuseumbibliotheek.nl
www.geheugenvannederland.nl